



**Tomáš Chalupa**  
ministr životního prostředí

Courtesy translation

Prague, February 13, 2012  
Reference No.: 6217/ENV/12

Dear Minister,

in the letter dated November 10, 2011 the Prime Minister Petr Nečas offered to the Federal Chancellor Angela Merkel possibility to organize a public discussion on the process of the Temelín Nuclear Power Plant enlargement in Germany. Federal Chancellor Angela Merkel appreciates this offer very much in the letter dated January 10, 2012. For completeness, I would like to note, that the public discussion will be held outside the framework of Act No. 100/2001 Coll., on the environmental impact assessment, so outside of the ongoing EIA procedure, but with the experts participating in preparing the EIA procedure documents involved. On the Czech party the Ministry of the Environment of the Czech Republic (MoE) was charged with the preparation of the necessary steps. Therefore, I would like to turn to you and your ministry so that we could immediately and without delay start preparing of this demanding event aimed at the increase of the transparency of the entire process of the Temelín Nuclear Power Plant enlargement in relation to the German public.

First of all, I would like to mention, that the MoE is ready to provide the maximum cooperation with the preparation, organization and during this event in the terms of its competencies of the foreign party.

Regarding the course of the EIA procedure the MoE will be in a close cooperation with the fixing of the date of this public discussion which can be held in April. The choice of the venue is entirely up to you to be best for your vision, needs and requirements of the German public.

The MoE will appreciate a lot the direct provision of all the organizational requirements related to the public discussion at the venue of the part of you: selection of suitable spaces (hall) with sufficient capacity accordant with the interest of the German public, spatial arrangement (stage, seating, emergency exits) regarding to safety and health components, road access including appropriate parking capacity, technical equipment, projection and sound system sufficient to the number of the participants, simultaneous translation German-Czech-German, security and health care for the entire duration of the event, etc.

The MoE will ensure coordination and participation of about 30-40 experts who will answer the questions raised and the moderator of the discussion. We expect that there will be 10 Czech experts in charge on the stage; others will be ready to provide professional cooperation with answering the questions under the stage. The MoE will ensure the transport of the experts to the venue as well.

In the matter of the financial provision of this event we expect close cooperation of our ministries again. We would appreciate if your ministry could participate on the financial provision in the venue. The MoE will ensure all the costs regarding with the participation of the Czech experts (transport, salary, accommodation) on the public discussion.

The contact persons for the preparation of the public discussion on the MoE's party are Ms. Jaroslava Honová, director of the Department of Environmental Impact Assessment and Integrated Prevention (jaroslava.honova@mzp.cz) and Mgr. Daniel Brix (daniel.brix@mzp.cz) and Mgr. Evžen Doležal (evzen.dolezal@mzp.cz) as the persons charged by the director. I would like to ask you for the contact persons from your ministry.

Dear Minister, I would like to mention in the conclusion that I care about good neighborly relations between the Czech Republic and Germany. Therefore it is our key interest to help ensure a sufficient transparency, particularly in a matter of such significance that the project of the Temelín Nuclear Power Plant enlargement without doubt is. I firmly believe, that the common organization and realization of this public discussion will lead to further deepening of our trust, cooperation and good neighborly relations.

Yours faithfully

H.E.  
Norbert Röttgen  
Federal Environment Minister  
Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety  
Berlin

*For information: (sent under reference No.: 6523/ENV/12)*

H.E.  
Václav Bartuška  
Commissioner for Enlargement of the Temelín Nuclear Power Plant  
Office of the Government of the Czech Republic  
Prague

Ministry for Foreign Affairs of the Czech Republic  
Department of Central Europe  
Prague